krom//
schroder

Pressostats air DL..K

INSTRUCTIONS DE SERVICE

Cert. Version 11.19 · Edition 09.24 · FR ·

SOMMAIRE

1 Sécurité 1
2 Vérifier l'utilisation 2
3 Montage. 2
4 Câblage 3
5 Réglage 4
6 Maintenance 4
7 Accessoires 4
8 Caractéristiques techniques 5
9 Logistique 5
10 Certifications. 6
11 Mise au rebut 6

1 SÉCURITÉ

1.1 À lire et à conserver

Veuillez lire attentivement ces instructions de service avant le montage et la mise en service. Remettre les instructions de service à l'exploitant après le montage. Cet appareil doit être installé et mis en service conformément aux normes et règlements en vigueur. Vous trouverez ces instructions de service également sur le site www.docuthek.com.

1.2 Légende

1 , **2** ,**3** , **a** , **b** , **c** = étape

➔ = remarque

1.3 Responsabilité

Notre société n'assume aucune responsabilité quant aux dommages découlant du non-respect des instructions de service et d'une utilisation non conforme de l'appareil.

1.4 Conseils de sécurité

Les informations importantes pour la sécurité sont indiquées comme suit dans les présentes instructions de service :

⚠ DANGER
Vous avertit d'un danger de mort.

⚠ AVERTISSEMENT
Vous avertit d'un éventuel danger de mort ou risque de blessure.

⚠ ATTENTION
Vous avertit d'éventuels dommages matériels.

L'ensemble des tâches ne peut être effectué que par du personnel qualifié dans le secteur du gaz. Les travaux d'électricité ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié.

1.5 Modification, pièces de rechange

Toute modification technique est interdite. Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.

DE, EN, FR, NL, IT, ES, DA, SV, NO, PT, EL, TR, CS, PL, RU, HU – www.docuthek.com

2 VÉRIFIER L'UTILISATION

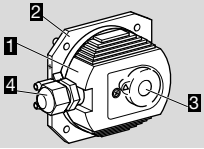
DL..K

Pour contrôle de la surpression, de la dépression et de la pression différentielle pour air et fumées. Cette fonction n'est garantie que pour les limites indiquées, voir page 5 (8 Caractéristiques techniques). Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

2.1 Code de type

DL	Pressostat air
3,3–40	Réglage maxi. en mbar
K	Avec raccord à flexible, molette
T	Gamme T
G	Avec contacts or
-1	Raccordement élect. avec connecteurs plats AMP
-2	Raccordement élect. avec bornes à vis, ½" NPT
-3	Raccordement élect. avec bornes à vis
K2	LED témoin rouge/verte pour 24 V CC/CA
N	Lampe témoin bleue pour 120 V CA
T	Lampe témoin bleue pour 230 V CA
T2	LED témoin rouge/verte pour 230 V CA
W	Équerre de fixation (en Z)

2.2 Désignation des pièces



1 Bloc supérieur du boîtier avec couvercle
2 Bloc inférieur du boîtier
3 Molette
4 Presse-étoupe M16

2.3 Plaque signalétique

Pression amont maxi. $p_{max.}$ = pression de maintien, tension secteur, pression de commutation, température ambiante et type de protection : voir la plaque signalétique.

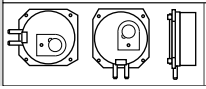
3 MONTAGE

⚠ ATTENTION

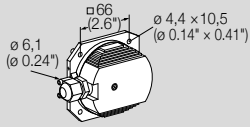
Afin que le DL..K ne subisse pas de dommages lors du montage et durant le service, il y a lieu de tenir compte des dispositions suivantes :

- Une chute de l'appareil risque de l'endommager irrémédiablement. Si cela se produit, remplacer l'appareil complet ainsi que les modules associés avant toute utilisation.
- La condensation ne doit pas pénétrer dans l'appareil (veiller, si possible, à orienter les tuyauteries vers le haut). Faute de quoi, des risques de givrage en cas de températures négatives, de décalage du point de commutation ou de corrosion de l'appareil seraient à craindre, susceptibles d'entraîner un dysfonctionnement.
- Lorsque la surface est inégale, fixer le pressostat sur la plaque de montage ou sur la gaine d'air en utilisant seulement deux vis du même côté afin d'éviter des déformations.
- Protéger les raccordements contre la pénétration d'impuretés ou d'humidité provenant du fluide à mesurer ou de l'air ambiant. Installer un filtre si nécessaire.
- En cas d'utilisation de tuyaux en silicone, n'utiliser que des tuyaux en silicone qui ont été suffisamment recuits, les vapeurs contenant de la silicone étant susceptibles de perturber les contacts.
- En cas de fortes fluctuations de pression, installer une buse d'amortissement.

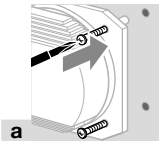
➔ Position de montage verticale, horizontale, ou à l'envers, de préférence avec la membrane en position verticale. En position de montage verticale, le point de commutation p_S correspond à la valeur de l'échelle SK. Dans une autre position de montage, le point de commutation p_S change et ne correspond plus à la valeur de l'échelle SK réglée. Le point de commutation p_S doit être contrôlé.

p_S = SK	SK + 13 Pa [+ 0,052 "WC]	SK - 13 Pa [- 0,052 "WC]
DL 3,3 – 40K		
		

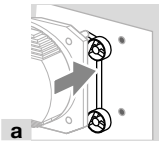
1 Montage du DL..K à l'aide de vis, d'un clip de fixation ou d'une équerre de fixation.



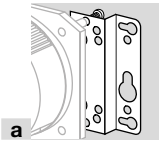
➔ Fixation par vis :



➔ Clip de fixation :



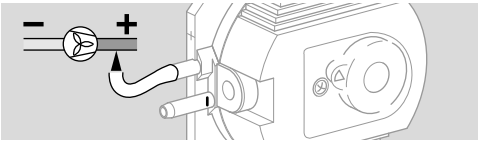
➔ Équerre de fixation :



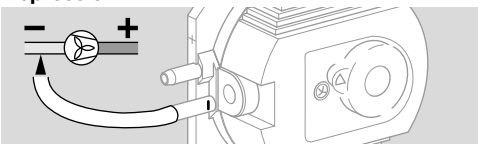
2 Raccorder le tuyau. Ø de raccordement : 6 mm (0,236").

➔ Pression amont maxi. $p_{max.}$ = 5000 Pa (20 po CE).

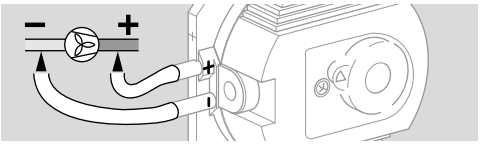
Surpression

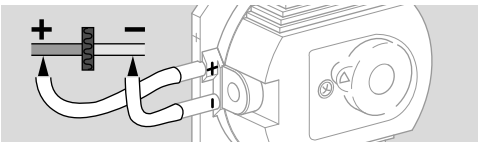


Dépression



Pression différentielle





4 CÂBLAGE

⚠ ATTENTION

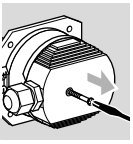
Afin que le DL..K ne subisse pas de dommages durant le service, il y a lieu de tenir compte des dispositions suivantes :

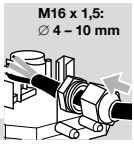
– Si le DL..G (DL..TG) est soumis une fois à une tension > 24 V (> 30 V) et à un courant > 0,1 A avec cos φ = 1 ou > 0,05 A avec cos φ = 0,6 , la couche d'or sur les contacts est détruite. Ensuite, il ne peut fonctionner qu'à cette valeur de tension ou à une valeur de tension supérieure.
– Respecter le pouvoir de coupure, voir page 5 (8 Caractéristiques techniques).

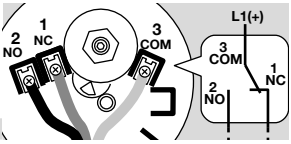
➔ En cas d'humidité élevée de l'air, nous recommandons d'utiliser un pressostat avec contacts or pour sa meilleure résistance à la corrosion. Un contrôle du courant de repos est recommandé en cas de conditions d'utilisation difficiles.

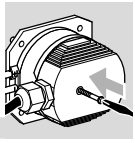
➔ L'utilisation d'un circuit RC (22 Ω, 1 µF) est recommandée pour des pouvoirs de coupure faibles, de 24 V, 8 mA par exemple, dans des milieux contenant de la silicone ou huileux.

1 Mettre l'installation hors tension.









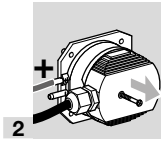
5 RÉGLAGE

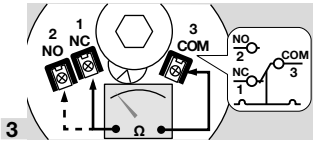
➔ Le point de consigne peut être réglé via la molette et l'échelle graduée. La pression de commutation diffère de maxi. ± 15 % de la valeur de consigne pré-réglée étant ajustée avec pression montante et membrane en position verticale.

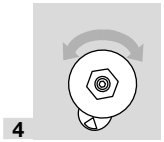
Type	Plage de réglage [Pa]		Différentiel de commutation moyen [Pa]		Variation du point de commutation lors de l'essai selon EN 1854
	mini.	maxi.	mini.	maxi.	
DL 3,3K	20	330	8	20	± 7 Pa/± 15 %
DL 3,5K	30	350	10	20	± 5 Pa/± 15 %
DL 4,5K	30	500	12	25	± 5 Pa/± 15 %
DL 5,1K	100	510	15	30	± 15 %
DL 8K	50	800	17	30	± 14 Pa/ ± 15 %
DL 11K	100	1100	20	35	± 20 Pa/ ± 15 %
DL 16K	400	1600	30	40	± 15 %
DL 24K	200	2400	45	55	± 40 Pa/ ± 15 %
DL 40K	500	4000	70	90	± 15 %

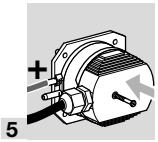
Type	Plage de réglage [po CE]		Différentiel de commutation moyen [po CE]		Variation du point de commutation lors de l'essai selon EN 1854
	mini.	maxi.	mini.	maxi.	
DL 3,5KT	0,12	1,4	0,04	0,08	± 0,02 po CE/ ± 15 %
DL 4,5KT	0,12	2	0,05	0,10	± 0,02 po CE/ ± 15 %
DL 8KT	0,20	3,2	0,07	0,12	± 0,06 po CE/ ± 15 %
DL 11KT	0,4	4,4	0,08	0,14	± 0,08 po CE/ ± 15 %
DL 16KT	1,6	6,4	0,12	0,16	± 15 %
DL 24KT	0,8	9,6	0,18	0,22	± 0,16 po CE/ ± 15 %
DL 40KT	2,0	16,0	0,28	0,36	± 15 %

1 Mettre l'installation hors tension.









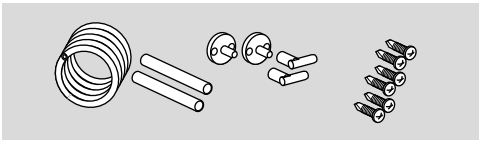
6 MAINTENANCE

➔ Nous recommandons de procéder à une vérification du fonctionnement une fois par an.

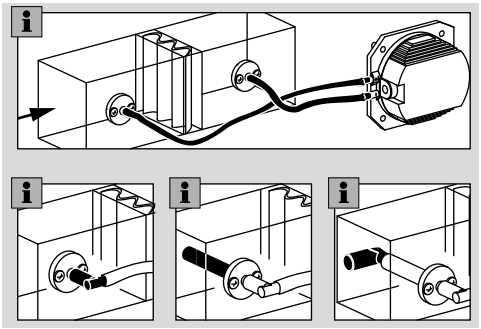
7 ACCESSOIRES

Pour les équerres de fixation, les clips de fixation et d'autres accessoires, voir Information technique DL (D, GB, F) – www.docuthek.com

7.1 Jeu tube flexible



Tube flexible de 2 m en PVC, 2 brides de raccordement de gaine avec vis, avec raccords angulaires et rallonge. N° réf. : 74919272.



8 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Conditions ambiantes

Type de protection selon norme IEC 60529 : IP 54.
Température ambiante admissible en fonctionnement :
DL..K : -20 à +85 °C (-4 à +185 °F),
DL..KT : -40 à +60 °C (-40 à +140 °F).
Température d'entreposage et de transport : -20 à +40 °C (-4 à +104 °F).
En cas de température ambiante et du fluide inférieure à -22 °F (-30 °C), le point de commutation réglé peut varier significativement. Vérifier l'adéquation du produit.

Caractéristiques mécaniques

Température du fluide = température ambiante.
Pression amont maxi. $p_{max.}$ = pression de maintien : 5 kPa,
pression différentielle : 5 kPa.
Pressostat à membrane, système de membrane étuvé en caoutchouc de silicone liquide.
Corps : plastique PBT renforcé de fibre de verre et dégageant peu de gaz.
Poids : 125 g (4,4 oz).
Couple de serrage recommandé :

Composant	Couple de serrage [Ncm]
Vis du couvercle	60
Presse-étoupe M16 x 1,5	50
Vis de fixation de bornes de raccordement	80

Caractéristiques électriques

Passe-câble : M16 x 1,5 (conduit 1/2" NPT),
plage de serrage Ø 4 à Ø 10 mm.
Type de raccordement : bornes à vis,
Ø de câble : 0,5 à 1,8 mm (AWG 24 à AWG 13).
Pouvoir de coupure :

	U	I (cos φ = 1)	I (cos φ = 0,6)
DL..K	24–250 V CA	0,05–5 A	0,05–1 A
DL..KG	5–250 V CA	0,01–5 A	0,01–1 A
DL..KG	5–48 V CC	0,01–1 A	0,01–1 A
DL..KT	30–240 V CA	5 A	0,5 A
DL..KTG	< 30 V CA/CC	0,1 A	0,05 A

Écart des contacts < 3 mm (µ).

8.1 Durée de vie prévue

Cette indication de la durée de vie prévue se fonde sur une utilisation du produit conforme à ces instructions de service. Lorsque la limite de durée de vie prévue est atteinte, les produits relevant de la sécurité doivent être remplacés.
Durée de vie prévue (par rapport à la date de fabrication) selon EN 13611, EN 1854 pour DL..K : 10 ans.
De plus amples explications sont données dans les réglementations en vigueur et sur le portail Internet de l'Afecor (www.afecor.org).
Cette procédure s'applique aux installations de chauffage. Respecter les prescriptions locales relatives aux équipements thermiques.

9 LOGISTIQUE

Transport

Protéger l'appareil contre les dégradations extérieures (coups, chocs, vibrations).
Température de transport : voir page 5 (8 Caractéristiques techniques).
Les conditions ambiantes décrites s'appliquent au transport.
Signaler immédiatement tout dommage de transport sur l'appareil ou son emballage.
Vérifier la composition de la livraison.

Entreposage

Température d'entreposage : voir page 5 (8 Caractéristiques techniques).
Les conditions ambiantes décrites s'appliquent à l'entreposage.
Durée d'entreposage : 6 mois avant la première utilisation dans l'emballage d'origine. Si la durée d'entreposage devait être allongée, la durée de vie s'en trouverait réduite d'autant.

10 CERTIFICATIONS

10.1 Télécharger certificats

Certificats, voir www.docuthek.com

10.2 Déclaration de conformité

CE

En tant que fabricant, nous déclarons que les produits DL avec le numéro de produit CE-0085AP0466 répondent aux exigences des directives et normes citées. Directives : 2014/30/EU – EMC, 2014/35/EU – LVD, 2011/65/EU – RoHS II, 2015/863/EU – RoHS III
Règlement : (EU) 2016/426 – GAR
Normes : EN 1854:2010 (EN 1854:2022+A1:2023 en cours de préparation)
Le produit correspondant est conforme au type éprouvé.
La fabrication est soumise au procédé de surveillance selon le règlement (EU) 2016/426 Annex III paragraph 3.
Elster GmbH

10.3 Certification UKCA

UK CA

Gas Appliances (Product Safety and Metrology etc. (Amendment etc.) (EU Exit) Regulations 2019)
BS EN 1854:2010

10.4 Homologations FM, UL, AGA, Union douanière eurasiatique, conforme RoHS

FM APPROVED · c UL us LISTED · AGA · EAC · RoHS compliant

10.5 Règlement REACH

L'appareil contient des substances extrêmement préoccupantes qui figurent sur la liste des substances candidates du règlement européen REACH N° 1907/2006. Voir Reach list HTS sur le site www.docuthek.com.

10.6 RoHS chinoise

Directive relative à la limitation de l'utilisation de substances dangereuses (RoHS) en Chine. Tableau de publication (Disclosure Table China RoHS2) scanné, voir certificats sur le site www.docuthek.com.

11 MISE AU REBUT

Appareils avec composants électroniques :
Directive DEEE 2012/19/UE – directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques

Déposer le produit en fin de vie (nombre de cycles de manœuvre atteint) et son emballage dans un centre de recyclage des matériaux valorisables approprié. Ne pas jeter l'appareil avec les déchets domestiques normaux. Ne pas brûler le produit. Sur demande, les appareils usagés seront repris par le fabricant en livraison franco domicile dans le cadre des dispositions de la législation sur les déchets.

POUR INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

La gamme de produits Honeywell Thermal Solutions comprend Honeywell Combustion Safety, Eclipse, Exothermics, Hauck, Kromschröder et Maxon. Pour en savoir plus sur nos produits, rendez-vous sur ThermalSolutions.honeywell.com ou contactez votre ingénieur en distribution Honeywell.

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte
T +49 541 1214-0
hts.lotte@honeywell.com
www.kromschroeder.com

Direction centrale assistance en exploitation tous pays :
T +49 541 1214-365 ou -555
hts.service.germany@honeywell.com

Traduction de l'allemand

© 2024 Elster GmbH

Honeywell
kromschroder

Sous réserve de modifications techniques visant à améliorer nos produits.
DL..K · Edition 09.24